

# ZMLUVA O VYTVORENÍ AUTORSKÉHO DIELA NA OBJEDNÁVKU č. 03/ FPU-24-710-01377

uzatvorená podľa ustanovenia § 91 a § 65 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej ako „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

## Objednávateľ:

Názov: **Akadémia umení v Banskej Bystrici**  
Sídlo: Kollárova 4002/22, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 31 094 970  
DIČ: 2021283935  
IČ DPH: SK2021283935  
Súčasť vysokej školy, ktorej sa zmluva týka: Fakulta dramatických umení Akadémie umení v Banskej Bystrici  
Sídlo: Horná 95, 974 01 Banská Bystrica  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
V mene objednávateľa:  
E-mailový kontakt: doc. Mgr. art. Ľubomír Viluda, ArtD.,, dekan dekanatfdu@aku.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

a

## Autor:

Meno a priezvisko: Ing. Tomáš Džadžovský  
Dátum narodenia:  
Trvalé bydlisko:  
Rodné číslo:  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
(ďalej len „autor“)

(objednávateľ a autor ďalej spolu len „zmluvné strany“)

---

## Článok I. Predmet zmluvy

1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvoriť pre objednávateľa dielo definované v článku II tejto zmluvy a záväzok objednávateľa prevziať od autora ním riadne vytvorené dielo, a zaplatiť mu zaň odmenu dohodnutú v článku III tejto zmluvy.

1.2 Zmluvné strany sa súčasne na základe tejto zmluvy dohodli na udelení súhlasu – licencie autora s použitím diela ním vytvoreného na základe tejto zmluvy.

## Článok II.

### Dielo

2.1 Dielom sa pre účely tejto zmluvy rozumie: vytvorenie workshopu s názvom **Vamos a Bailar Latino Workshop/ Vamos and Bailar Latino Workshop vol. 2** pre festival ARTORIUM 2024 v termíne 21.-24.10.2024

- Workshop má byť v trvaní 6 hodín
- a to tak, aby predmetné dielo bolo vytvorené v súlade s nasledovnými požiadavkami objednávateľa:
- splnenie cieľov projektu **FPU č. 24-710-01377** (ďalej len „dielo“).

2.2 Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne na vlastné náklady a nebezpečenstvo, a vyhlasuje, že dielo bude výsledkom jeho vlastnej duševnej činnosti.

2.3 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že autor dielo objednávateľovi odovzdá v termíne najneskôr do **24.10.2024**.

2.4 Objednávateľ sa zaväzuje autorom riadne vytvorené dielo prevziať a v prípade, ak toto nebude vytvorené v súlade s touto zmluvou, o uvedenom autora informovať.

2.5 Záväzok autora je splnený riadnym splnením všetkých dohodnutých podmienok podľa tejto zmluvy.

## Článok III.

### Autorská odmena

3.1 Zmluvné strany sa dohodli na autorskej odmene za vytvorenie a použitie diela, a za využívanie ostatných práv objednávateľa podľa tejto zmluvy vo výške **400,-Eur (slovom: „štyristo eur“)**.

3.2 Autorská odmena je splatná v lehote 15 kalendárnych dní odo dňa protokolárneho prevzatia diela objednávateľom a bude autorovi uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Objednávateľ nie je povinný uhradiť autorovi odmenu v lehote podľa predchádzajúcej vety v prípade, ak pred jej uplynutím autorovi oznámi, že odovzdané dielo nespĺňa niektorý zo znakov a špecifikácie objednávateľa podľa tejto zmluvy.

3.3 Autor vyhlasuje, že dohodnutá odmena podľa bodu 3.2 tohto článku zahŕňa akékoľvek priame aj nepriame náklady spojené so splnením záväzku autora podľa tejto zmluvy a je konečná.

3.4 Zmluvné strany sa výslovne dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov, že z dohodnutej odmeny objednávateľ nevyberie daň zrážkou. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že za uhradenie akejkoľvek dane z vyplatenej odmeny podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR je zodpovedný v plnom rozsahu autor, ktorý je zároveň povinný ju riadne a včas uhradiť.

## Článok IV.

### Sankcie

4.1 V prípade, ak autor bez zavinenia objednávateľa nedodá dielo v lehote podľa tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený si uplatniť voči autorovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % dohodnutej autorskej odmeny podľa článku III tejto zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná v lehote oznámenej v písomnej

výzve objednávateľa doručenej autorovi. Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie sú dotknuté prípadné nároky objednávateľa na náhradu škody spôsobenej porušením povinností zo strany autora.

- 4.2 Nárok na zmluvnú pokutu objednávateľ nemá v prípade, ak autor nedodá dielo podľa tejto zmluvy na zo zdravotných dôvodov. V prípade neoddania diela včas zo zdravotných dôvodov na strane autora, je tento povinný o tom bezodkladne informovať objednávateľa a túto skutočnosť riadne zdokladovať.

## **Článok V.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 5.1 Autor je povinný pri plnení svojho záväzku:
- vytvoriť dielo včas a riadne a v zodpovedajúcej kvalite, na svoje náklady a nebezpečenstvo;
  - vytvoriť dielo osobne;
  - postupovať pri tvorbe diela s náležitou odbornou starostlivosťou a v súlade s pokynmi objednávateľa a špecifikáciou diela oznámenou mu objednávateľom;
  - oznámiť bez zbytočného odkladu objednávateľovi všetky skutočnosti, ktoré sú spôsobilé zmať alebo ohroziť riadne vytvorenie diela, a to tie, ktoré už nastali alebo tie, o ktorých je rozumné predvídať, že v budúcnosti nastanú,
  - dodržiavať povinnosť mlčanlivosti, ktorá spočíva v neprístupňovaní obsahu tejto zmluvy tretím osobám ani žiadnych iných informácií, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia s predmetom plnenia autora, s výnimkou právnych, ekonomických, či iných poradcov autora, ktorí sú v zmysle relevantných právnych predpisov viazaní povinnosťou mlčanlivosti.
- 5.2 Na výzvu objednávateľa je autor povinný bez zbytočného odkladu písomne informovať objednávateľa o skutočnom stave prebiehajúcej prípravy a tvorby diela, a o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa procesu tvorby diela.
- 5.3 Autor vyhlasuje, že po dobu trvania licencie neudelí žiadnej inej osobe súhlas na použitie diela.

## **Článok VI.**

### **Licencia**

- 6.1 Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu, vecne a územne neobmedzenú.
- 6.2 Autor udeľuje v súlade s ustanovením § 19 ods. 4 v nadväznosti na ustanovenie § 65 a nasl. Autorského zákona objednávateľovi (licenciu) na nasledovné použitie diela:
- vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
  - spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
  - zaradenie diela do súborného diela,
  - uvedenie diela na verejnosti, a to najmä jeho verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny, alebo jeho verejným vykonaním,
  - verejný prenos diela, najmä sprístupnenie celého diela ďalším spracovaním, a to aj formou e-learningu prispôbením pre potreby študentov vysokých škôl a následným online prenosom.
- 6.3 Autor taktiež udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie užitočných častí diela (napr. anotácie, výňatky krátkej časti diela) na propagačné účely, napr. prostredníctvom internetu, CD nosičov a reklamnej prezentácie.
- 6.4 Autor sa zaväzuje zdržať sa sám použitia diela spôsobom a v rozsahu v akom bola objednávateľovi udelená licencia. Autor sa zaväzuje zdržať sa udelenia súhlasu (licencie) tretej osobe na použitie diela spôsobom a v rozsahu v akom bola objednávateľovi udelená licencia.

- 6.5 Objednávateľ má právo postúpiť udelenú licenciu na tretiu osobu.
- 6.6 Licenciu udeľuje autor objednávateľovi na dobu, po ktorú trvajú majetkové práva autora k dielu.
- 6.7 Zmluvné strany sa dohodli, že udelenie licencie podľa tejto zmluvy je bezodplatné.

## **Článok VII. Doručovanie**

- 7.1 Všetky písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy sa doručujú na adresu zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve, a to poštou.
- 7.2 Ak zmluvná strana neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve alebo ak odmietne písomnosť prevziať alebo ak písomnosť z akéhokoľvek iného dôvodu nebola doručená na adrese zmluvnej strany uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť dňom jej vrátenia odosielateľovi za doručenú, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenú.

## **Článok VIII. Ostatné a záverečné ustanovenia, a súhlas so spracovaním osobných údajov**

- 8.1 Na vzťahy, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, sa vzťahujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky, a to najmä zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník. V znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
- 8.2 Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 8.3 Objednávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak je autor v omeškaní so splnením akejkoľvek svojej povinnosti (záväzku) vyplývajúcej mu z tejto zmluvy a/alebo ak plnenie poskytnuté autorom nespĺňa podmienky uvedené v tejto zmluve alebo vo všeobecne záväznom právnom predpise, alebo v internom predpise objednávateľa, alebo odporuje pokynom či požiadavkám objednávateľa, alebo vykazuje akékoľvek iné nedostatky. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy tiež v prípade, ak autor síce ešte nie je v omeškaní so splnením svojej povinnosti (záväzku) vyplývajúceho mu z tejto zmluvy, avšak s prihliadnutím na okolnosti je zrejmé, že predmet tejto zmluvy autor nespĺní riadne alebo včas. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v tom prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie autora v tejto zmluve ukáže byť nepravdivé.
- 8.4 Autor vyjadruje svojím podpisom na tejto zmluve súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Zásadami ochrany osobných údajov zverejnenými na webovom odkaze <https://www.aku.sk/sk/uradna-tabula/zasady-ochrany-osobnych-udajov.html>. Autor svojím podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že sa pred jej podpisom riadne oboznámil s predmetnými Zásadami ochrany osobných údajov.
- 8.5 V prípade, ak sa v budúcnosti ukáže, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sú neplatné alebo sa ukáže nemožnosť ich plnenia, nespôsobuje to neplatnosť alebo nemožnosť plnení ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sú bezodkladne po takomto zistení povinné uzavrieť zmluvu, ktorou nedostatky týchto ustanovení odstránia a dohodnú sa na ustanoveniach, ktoré sú svojím účelom najbližšie tejto zmluve a účelu, ktorý neplatné alebo nesplniteľné ustanovenia tejto zmluvy sledovali.
- 8.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Autor

svojím podpisom na tejto zmluve vyjadruje súhlas so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

8.7 Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží autor a dva rovnopisy obdrží objednávateľ.

8.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nekonali v omyle ani v tiesni, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa 23.10.2024

**Za objednávateľa:**

**Autor:**

.....

**doc. Mgr. art. Ľubomír Viluda, ArtD.**  
**dekan Fakulty dramatických umení Akadémie umení**  
**v Banskej Bystrici**

.....

**Ing. Tomáš Džadžovský**